

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri**

Band (Jahr): **65 (1987)**

Heft 6

PDF erstellt am: **21.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Und plötzlich kann die ganze Schweiz fernschreiben. Mit dem Easycom von Hasler.

JABERG + PARTNER



Mit dem neuen Easycom bringt Hasler den einfachsten Fernschreiber, den es je gab. Ein einziger falscher Tastendruck genügt, und schon sagt Ihnen der Easycom im Klartext, wie es richtig weitergeht. Also kann jedermann nach wenigen Minuten seinen ersten Telex absenden. Auch wenn er es nie zuvor probiert hat.

Weil Fernschreiben mit dem Hasler Easycom so unglaublich einfach ist, werden viele Leute plötzlich mit viel Spass von dieser erstklassigen Kommunikationsmethode Gebrauch machen. Easycom ist deshalb der ideale Fernschreiber für kleine bis grössere Unternehmen. Und erleichtert den Anschluss an das weltweite Telexnetz mit über 1,7 Millionen Teilnehmern. Auch jenen, die bis heute vor den umständlichen Telex-Prozeduren allzuviel Respekt hatten.



Bestellen Sie noch heute Ihren Easycom oder lassen Sie Ihren elektromechanischen Fernschreiber ersetzen. Die Fernmeldekreisdirektion (Telefon 113) nimmt Ihren Auftrag gerne entgegen und informiert Sie über die Abonnementsgebühren.

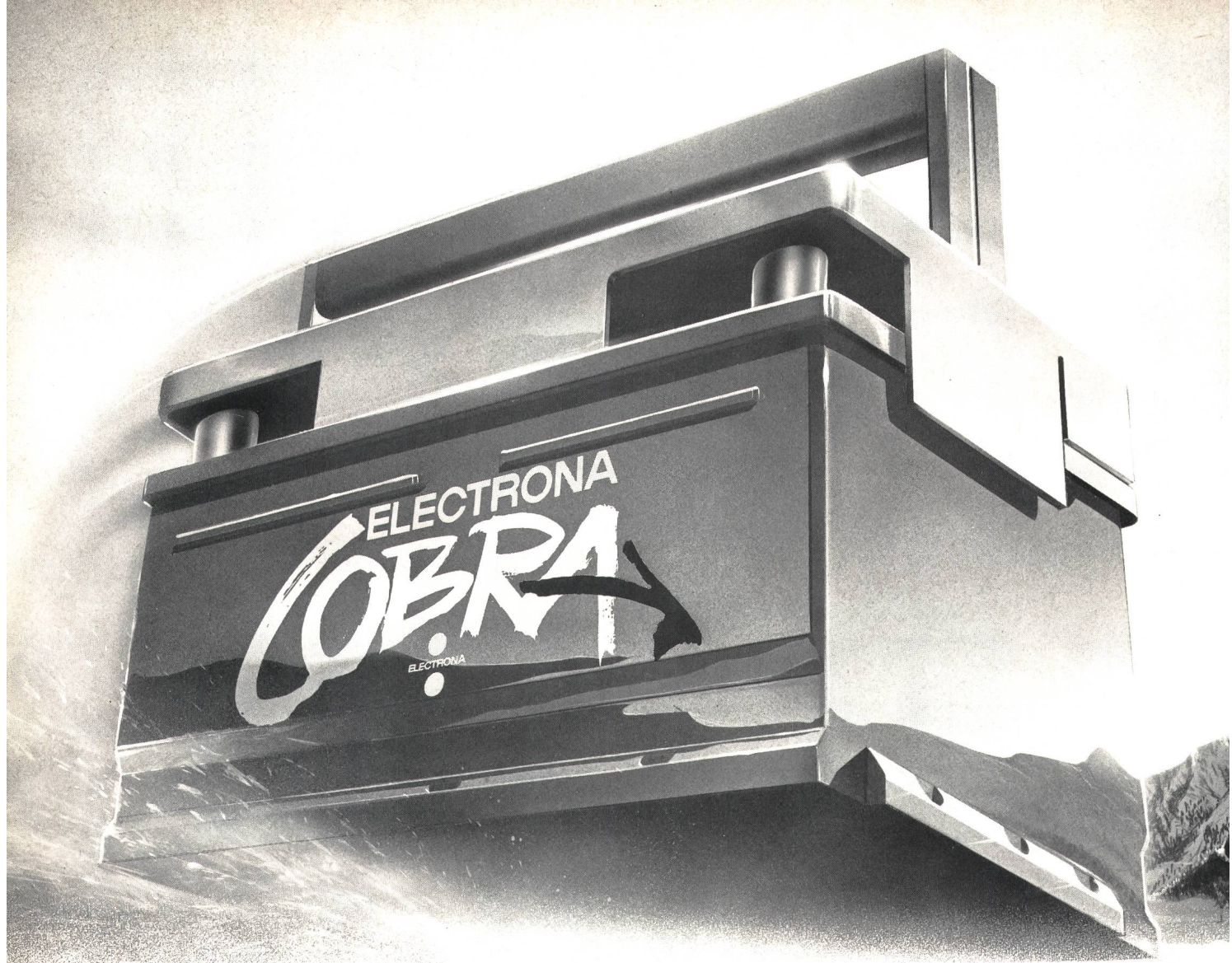
**Hasler AG**  
Geschäftsbereich Endeinrichtungen

Belpstrasse 23  
CH-3000 Bern 14  
Telefon 031 63 2111  
Telex 33 132 hagfs ch



## Hasler

Wir verbinden Sie ganz einfach  
mit der ganzen Welt.

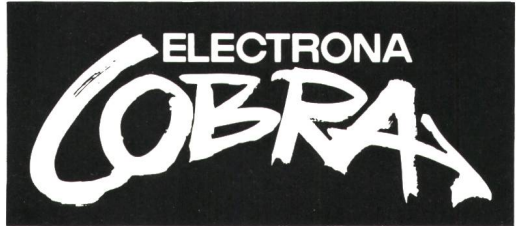


## DIE SUPERIDEE

# DREI MODELLE ERSETZEN 95% ALLER BENÖTIGTEN AUTOBATTERIEN!

Dank einem neuen Baukastensystem ersetzen drei COBRA Autobatterien von Electrona rund 40 der gebräuchlichsten Batterietypen auf dem Schweizer Markt. Mit nur drei Cobra Modellen am Lager haben Sie praktisch immer eine Batterie zur Hand, die in jeder Beziehung den Einbauvorschriften des Automobil-

konstruktors entspricht. Mit nur drei Cobra Modellen sind Sie auf Pannendienst in der Lage, definitiv und auf der Stelle 95 von 100 der benötigten Autobatterien zu ersetzen. COBRA. Die Superidee! Für den Schweizer Markt entwickelt. Eine echte Innovation von Electrona.



### DIE BATTERIE MIT PUNCH

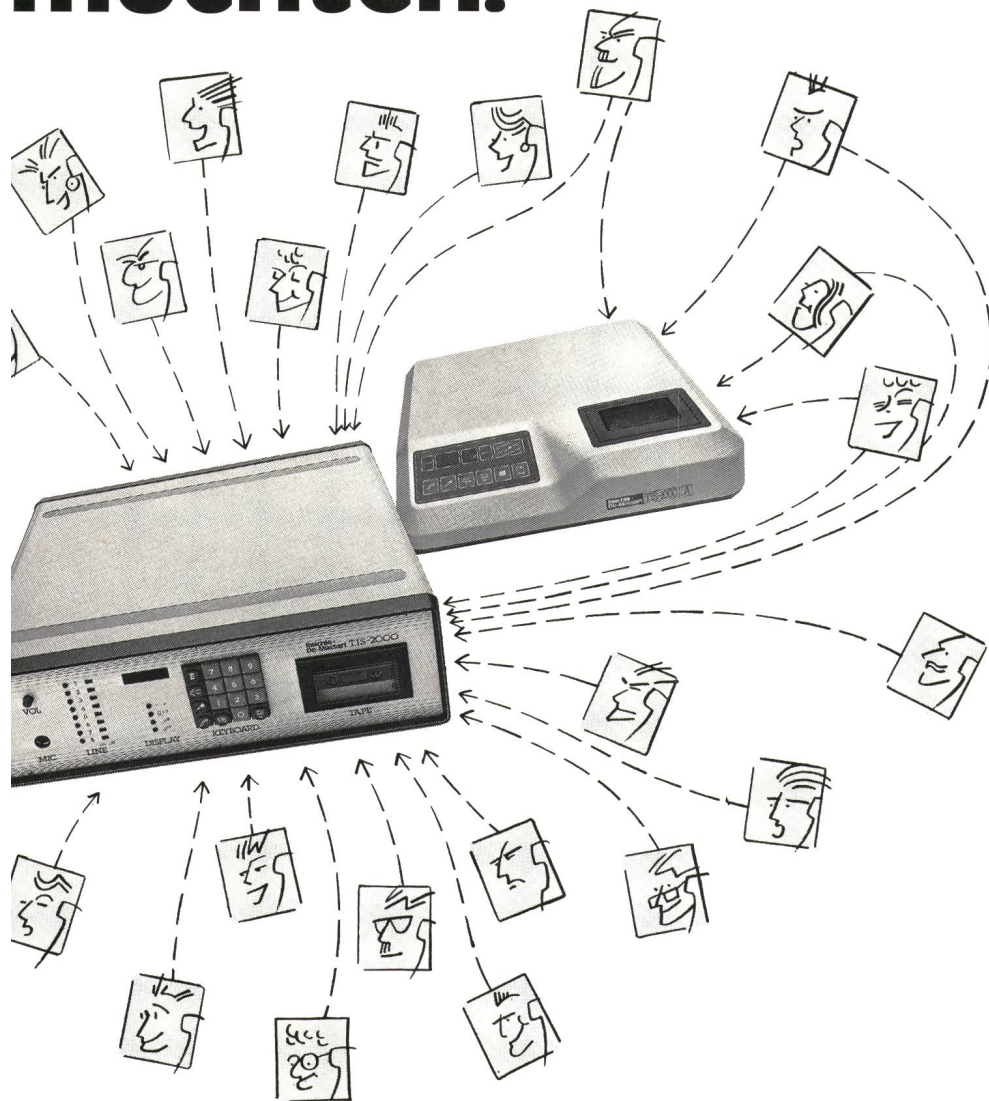
ELECTRONA SA, Accumulatorenfabrik, CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21, Telex 952 896 ACCU CH, Telefax 038/42 15 17

Mit Installationstechnik sind wir bekannt geworden.

Mit Elektronik sind wir weiter gewachsen.

Mit technischem Fernsehen sind wir gross im Kommen.

# Die TIS-Serie von R+M: Die können Sie mit Gewinn all jenen empfehlen, die bis zu 22 Anrufern gleichzeitig Auskunft vom laufenden Band geben möchten.



Ärgerlich, wenn das Besetzzeichen ertönt. Erst recht, wenn man eine dringende Auskunft benötigt!

Ganz gleich, ob jemand eine Panne im Rechenzentrum mitzuteilen hat oder eine verkaufsfördernde Aktion per Telefon durchführen will: er sollte auf jeden Fall für eine freie Leitung sorgen. Und die können Sie jetzt all Ihren Kunden garantieren. Mit TIS 1000 bei vier, und mit TIS 2000 bei 22 gleichzeitigen Anrufern.

Wer Wetterprognosen durchzugeben oder über den Strassenzustand zu berichten hat, Grossanlässe zu organisieren oder Menüvorschläge zu unterbreiten, Lebenshilfe zu leisten oder Firmenneuheiten zu verbreiten hat, kann das jetzt, ohne die Anrufer zu verärgern. Und das Beste daran: Sie haben ihm diese Lösung empfohlen. Wenn wir Ihnen mit weiteren Informationen helfen können, Ihre Kunden zu überzeugen:

**01/931 81 11**

Da meldet sich mit Garantie kein laufendes Band.

Reichle+De-Massari AG  
Binzstrasse 31  
CH-8622 Wetzikon  
Telefon 01/931 81 11

**Reichle**  
**De-Massari**  
Elektro- und  
Kommunikationstechnik



FIBRES OPTIQUES SUISSES

CABLOPTIC

SCHWEIZER GLASFASER

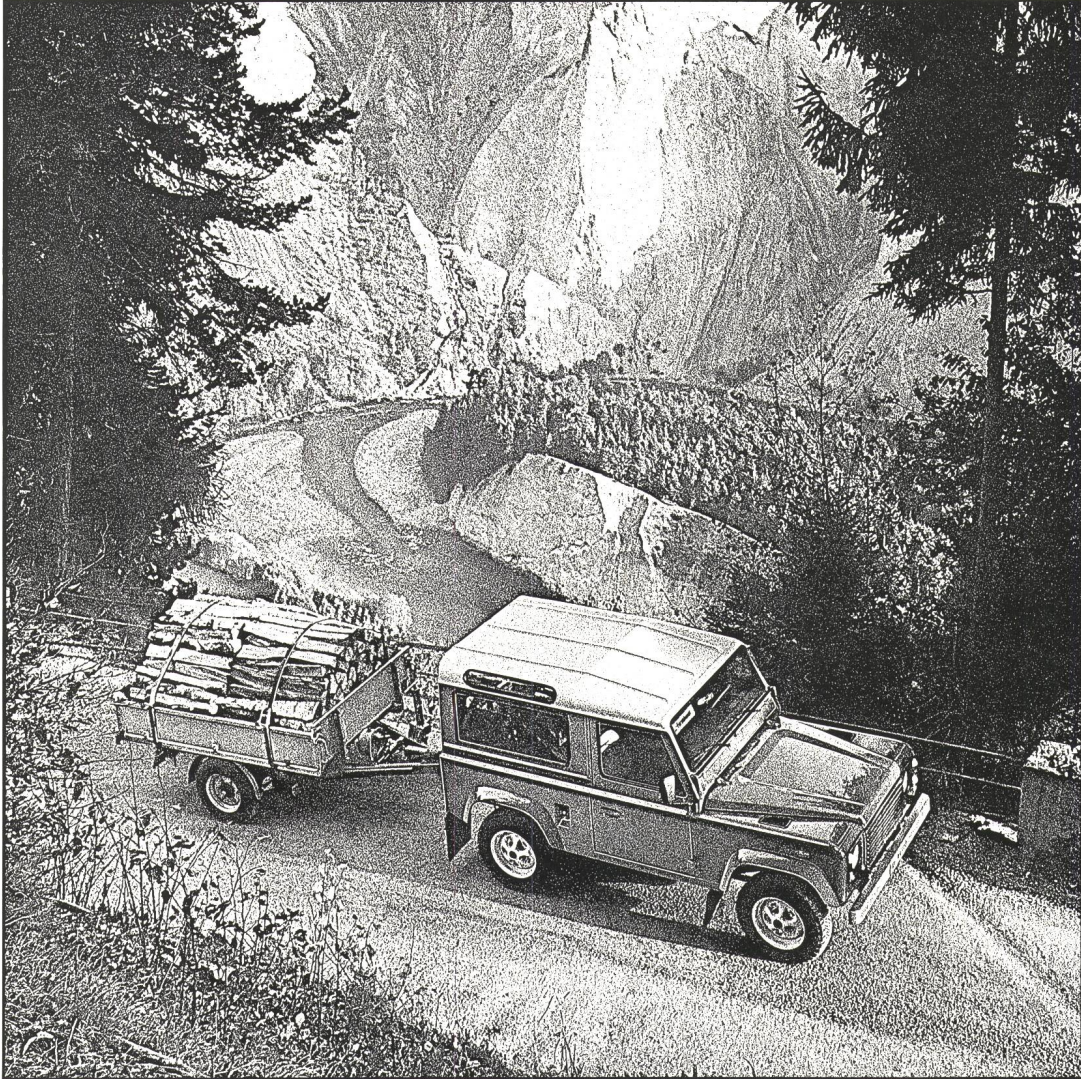
SWISS OPTIC FIBER

COSSONAY

SOCIETE ANONYME DES

CABLERIES & TREFILERIES DE COSSONAY

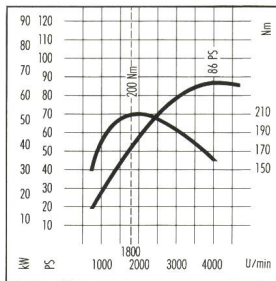
CH-1305 COSSONAY-GARE TÉL. (021) 87 17 21 TÉLEX 459 600 CABL CH



# Neu: Land Rover jetzt auch wieder mit Diesel-Motor.

Der 2,5 Liter Turbo-Diesel ist ein Mordskerl. Er bringt 86 PS bei 4000/min, ab 1800/min das maximale Drehmoment von 200 Nm. Sanft und stetig zieht diese Maschine eine Anhängelast von 5 Tonnen.

Getragen von einem gewaltigen Stahlchassis, ein aufwendiges Fahrwerk, damit Komfort kein Fremdwort ist. Mit seiner Alu-Karosserie, dem permanenten Allradantrieb und der serienmässig eingebauten Servolenkung ist dieses Auto das wirtschaftlichste Teufelchen von Land Rover.



Falls Sie jetzt der Hafer sticht. Nur zu. Unsere Land Rover haben es faustdick hinter den Rädern. Besuchen Sie uns, nehmen Sie Mass. Und geben Sie unserem Jüngsten einmal richtig die Sporen. Eine Probefahrt wird schnell zeigen, wer hier die Hosen anhat. Anhänger hin oder her.



Station 90 Turbo D  
Fr. 34 750.-



Station 110 Turbo D  
Fr. 39 600.-



Pick Up 90 Turbo D  
Fr. 31 800.-



HCPU 110 Turbo D  
Fr. 38 200.-\*\*



Hard Top 110 Turbo D  
Fr. 37 900.-\*\*



Soft Top 90 Turbo D  
Fr. 31 800.-

\*\* Bundessubvention Fr. 5000.-

**Land Rover leben länger.**



Import: Streg AG, 5745 Safenwil, Tel. 062 67 94 11

Coupon

Bitte senden Sie mir die Dokumentation über das gesamte Land Rover Programm.

Ich nehme Mass. Fahre Probe. Tankt Euer Teufelchen voll.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

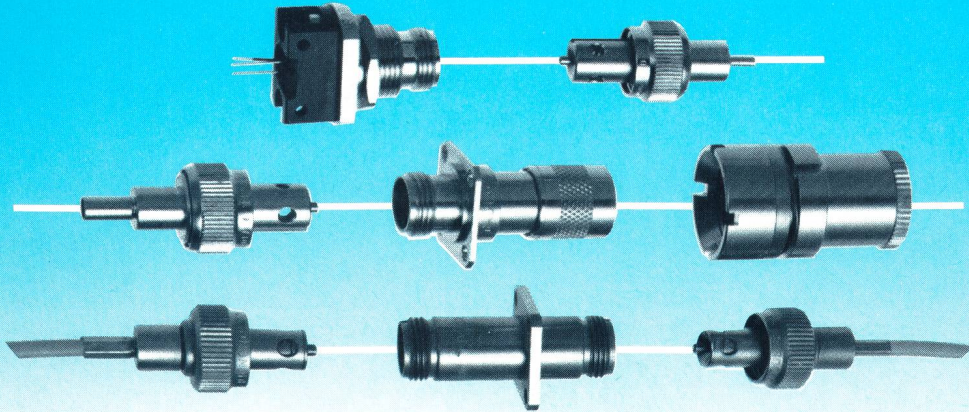
Telefon \_\_\_\_\_

Einsenden an PTT/TM-LR.6.87  
Streg AG, 5745 Safenwil

**Fiberoptic**

# Radial Fiberoptic-Stecker

**Serien VFO und DF (Steckerkompatibel)**



VFO mit Gel 0,4 dB Dämpfung, DF (trocken) 0,6 dB, Reflexion -55 dB  
einfache und schnelle Feldmontage

Invertag AG  
Bühlstrasse 1 Postfach  
CH-8125 Zollikerberg

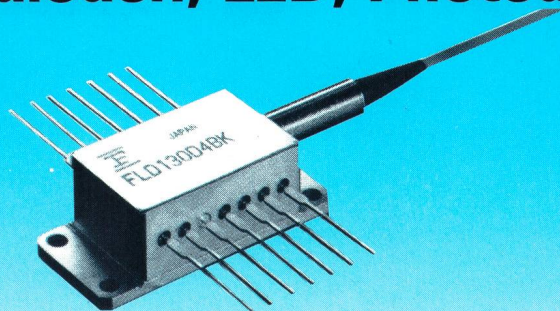
Telefon 01 391 56 30  
Telefax 01 391 56 33  
Telex 816906 inva ch

 **Invertag**

**Fiberoptic**

# Emitters und Detectors

**Fujitsu Laserdioden, LED, Photodioden**



1300 nm und 1550 nm DFB Laser  
Rise time 0,15 nsec typ, Fall time 0,3 nsec typ  
InGaAs Avalanche Photodiode mit 50  $\mu$ m  $\varnothing$   
Edge Emitting LED mit Pigtail

Invertag AG  
Bühlstrasse 1 Postfach  
CH-8125 Zollikerberg

Telefon 01 391 56 30  
Telefax 01 391 56 33  
Telex 816906 inva ch

 **Invertag**



# Der schnelle Datentester mit Autokonfiguration: Anschließen, einschalten, ablesen

Der Datentester DT-10, für V.24/RS-232-Schnittstellen, sucht sich selbst die Übertragungsparameter (Geschwindigkeit, Code, Parität usw.), auch bei Druckern und Terminals. Das macht Tempo. Dazu die Bedienung per Menü und Softkeys. Die große Anzeige sorgt für Überblick, der Akkubetrieb für Mobilität. ★ 50 bis 20 000 bit/s ★ Asynchr., synchr. und HDLC ★ Tristate-Anzeige ★ Bit-, Blockfehler-, Zeit- und Verzerrungsmessungen ★ Monitoring ★ DEE- und DÜE-Simulation ★ Echo ★ Dump ★ Polling ★ Speicher für Meßergebnis und 8 Setups. Testen Sie den schnellen DT-10!

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG, Postfach 254  
3000 Bern 25, Tel. 31-42 66 44, tlx. 912 350 wgch

Bitte senden Sie mir kostenlos  
 Ihren Farbprospekt DT-10  
 einen Beratungingenieur

Name .....

Firma .....

Straße .....

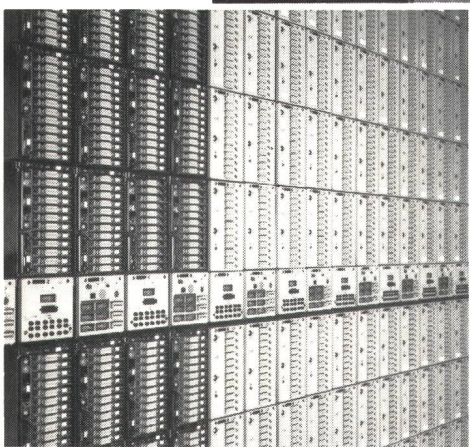
Ort .....

Telefon .....CH 7390 K



# Wenn Tausende von Ferngesprächen gleichzeitig zu übertragen sind,

ANT 8268 WAK



## sorgt ANT für sichere Verbindungen.

Multiplexeinrichtungen sind die Knotenpunkte, Breitband-Übertragungssysteme die Fernstraßen des Nachrichtenverkehrs. Bis zu 10 800 Ferngespräche können auf einem Koaxialkabel gleichzeitig „transportiert“ werden. Damit der Nachrichtentransport jederzeit sicher und reibungslos funktioniert, müssen Multiplex- und Übertragungssysteme optimal aufeinander abgestimmt sein.

Für analoge und digitale Nachrichtenübertragung entwickelt und fertigt unser neu firmierendes Unternehmen, die ANT Nachrichtentechnik GmbH, für die verschiedensten Anforderungen geeignete Multiplex- und Datenübertragungsgeräte, sowohl für die Übertragung über Kupfer wie über Glasfaserkabel. Bisher kannten Sie unsere Produkte unter dem Warenzeichen TELEFUNKEN.

Weitere Arbeitsgebiete der ANT Nachrichtentechnik GmbH in Backnang sind:  
Fernmeldekabelanlagen – Richtfunksysteme – Nachricht-

tensatelliten und Bodenstationen – Elektroakustik – Kommunikationssysteme.

Gründe genug, mit uns in Verbindung zu bleiben:

ANT Nachrichtentechnik GmbH  
Gerberstraße 33  
D-7150 Backnang  
Telefon (0 7191) 13-1 · Telex 7 24 406-0

Unsere Vertretung in der Schweiz:  
Elektron AG  
Riedhofstr. 11  
CH-8804 AU Zürich  
Telefon (01) 7 83 01 11

**ANT**  
Nachrichtentechnik

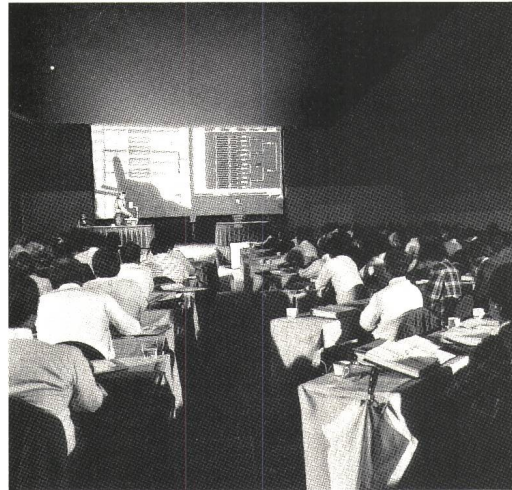
# FÜR GROSSBILD-PROJEKTION: REDIFFUSION.

Man sagt, vier Augen sehen mehr als nur zwei. Tatsächlich erweist es sich von Vorteil, wenn das gleiche Material mehreren Personen zur gleichen Zeit zugänglich gemacht wird:

---

*Für Kongresse, Schulungsanlässe, Konferenzen: Audiovisuelle Hilfsmittel von Rediffusion wie Grossbildprojektion mit Simultananlagen.*

---



Bei Vorträgen, Schulungsveranstaltungen, Tagungen und Kongressen.

---

## Uns empfängt man gern.

---

Für alle diese Gelegenheiten hat Rediffusion eine Lösung bereit: Was immer Sie präsentieren wollen, von Mikroaufnahmen bis zum Grossbild, kann alles selbst in grossen Sälen detailgetreu projiziert werden. Das System hat sich an den Universitäten, beim Militär, in der Industrie und bei den Banken bestens bewährt. Überall, wo Kongresse und Schulungsanlässe durchgeführt werden, kann die Grossbild-Projektion als eine

stationäre oder mobile Einrichtung eingesetzt werden. Selbst mikrochirurgische Vorgänge können auf diese Art in grossen Auditorien vielen Studenten gleichzeitig zugänglich gemacht werden. Sprechen Sie also mit unseren Fachleuten, sie sorgen dafür, dass nichts übersehen wird.



Ich möchte mit Ihnen meine spezifischen Kommunikations-Aufgaben besprechen. Rufen Sie mich an, damit wir einen Gesprächstermin vereinbaren können.

Schicken Sie mir zusätzliches Informationsmaterial.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Betrieb: \_\_\_\_\_

Funktion: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**R**  
**REDIFFUSION**  
KOMMUNIKATIONS-SYSTEME  
Postfach, 8021 Zürich

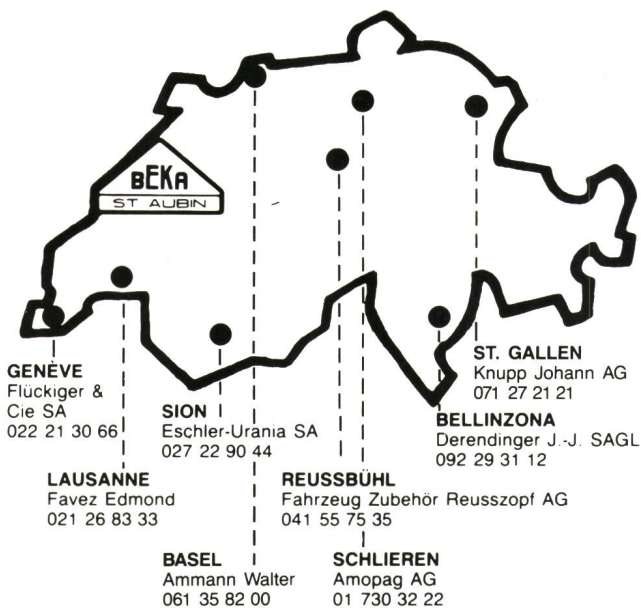
## Sonderdrucke aus den «Technischen Mitteilungen PTT» Tirés à part du «Bulletin technique PTT»

Nr. N°	Autor(en) Auteur(s)	Titel Titre	Preis Prix
8/85	Schmutz W.	Universelle Programmstruktur für busgesteuerte Messeinrichtungen	Fr. 1.50
8/85	Liniger M.	More results on the transfer functions of cross-polarized and diversity-protected RF-channels	Fr. 1.—
8/85	Novák R.	Augengefährdung durch Laserstrahlen in der optischen Kommunikation — Mise en danger des yeux par les rayons laser dans la communication optique	Fr. 3.50
9/85	Nadler C.-J.	Et qu'entendez-vous par sol antistatique? — Was ist ein antistatischer Boden?	Fr. 2.—
10/85	Novák R.	Potential hazards to the eye by laser radiation in optical communication	Fr. 2.—
10/85	Wiederkehr A., Birrer K.	Neukonzept für die EDV-Bewirtschaftung des Fernmeldematerials — Nouvelle conception de la gestion informatique du matériel des télécommunications	Fr. 3.—
10/85	Hostettler R.	Comtex — le projet des services de messagerie électronique — Comtex — il progetto di servizi di messaggiera elettronica	Fr. 2.—
11/85	Hostettler R.	Comtex — das Projekt für elektronische Mitteilungsdienste	Fr. 1.—
11/85	Thomet H. R., Schulthess F.	Die fernmeldegeschichtliche Sammlung der PTT-Betriebe	Fr. 2.—
12/85	Ramjoué A., Koch B., Mühlethaler B.	Druckender Gebührenmelder Monoprint — Imprimante des taxes téléphoniques Monoprint	Fr. 3.—
12/85	Stieger H.	Verbindungssystem 83 (VS 83) — Système de jonction 83 (VS 83)	Fr. 4.50
1/86	Bühler P., Zimmermann B.	Der neue Aktualitätenkomplex des Fernsehens DRS in Zürich	Fr. 3.50
1/86	Beyeler R., Schenk M.	Die mechanische Briefbearbeitung	Fr. 2.50
2/86	Nägeli H.	The new wake-up call system WA 490	Fr. 1.—
2/86	Koller A.	Sirenenfernsteuerung SF457 — Télécommande de sirènes SF457	Fr. 2.—
2/86	Leder H. R.	Casatel Familientelefonanlage FTA 1/5 — Centralino d'abbonato Casatel FTA 1/5	Fr. 3.50
2/86	Jaquier J. J.	Die physikalischen Schnittstellen zwischen Datenendgerät und Datenübertragungseinrichtung — Les interfaces physiques entre l'équipement terminal de traitement données et l'équipement de terminaison du circuit de données	Fr. 4.50
3/86	Jaquier J. J.	Datenkommunikationsprotokolle: Prinzipien und Definitionen — Protocoles pour la communication de données: principes et définitions	Fr. 10.—
4/86	Jaquier J. J.	Normierung von Protokollen für die Datenkommunikation: Das Referenzmodell von ISO für die Zusammen- schaltung von offenen Kommunikationssystemen — Normalisation de protocoles pour la communication de données: Le modèle de référence de l'ISO pour l'interconnexion de systèmes de communications ouverts	Fr. 10.—
4/86	Stadler R.	Teletex und seine Protokolle	Fr. 10.—
4/86	Von Allmen R.	Einführung des schnurlosen Telefons — Introduction du téléphone sans cordon	Fr. 3.50
6/86	Frank A., Streich P.	Sprechfunknetze für die Postautodienste mit dem Betriebsleitsystem «Rancos»	Fr. 3.—
6/86	Kilchhofer P.	Autorisationsterminal für Kreditkarten — Terminal d'autorisation pour cartes de crédit	Fr. 3.50
7/86	Werndli J.	Anschluss von Datenendeinrichtungen an die Fernmeldenetze der PTT-Betriebe — Raccordement d'équipements terminaux de données aux réseaux de télécommunication des PTT	Fr. 1.—
7/86	Liniger M.	Field test results for a 16-QAM and 64-QAM digital radio compared with the prediction based on sweep measurements	Fr. 2.—
8/86	Montandon E.	Die Entwicklung der Hybriderdung bei den PTT von 1976 bis 1986 — Mise à la terre hybride aux PTT, évolution de 1976 à 1986	Fr. 3.—
8/86	Burkhard R.	Der Apparat LW 700 Kompakt — L'appareil LW 700 Compact	Fr. 3.—
9/86	Habegger H.	Stempelmaschinen PTT — Machines à timbrer des PTT	Fr. 3.50
9/86	Aepli Th., Fluhr J., Marending P.	Leitungs-ausrüstungen für 34-Mbit/s-Signale auf Koaxialkabeln und Lichtwellenleitern	Fr. 3.50
9/86	Leder H. R.	Installation téléphonique résidentielle Casatel FTA 1/5	Fr. 3.50
10/86	Pitteloud J.	Electronic message handling for the nineties	Fr. 3.50
10/86	Leder H. R., Wieland P.	Die Familie der vollelektronischen Teilnehmervermittlungsanlagen HTZ 540 — La famille des équipements de commutation d'abonnées entièrement électronique HTZ 540	Fr. 4.—
11/86	Pellaux J. P., Witschi A., Bischofberger T.	Messgerät zum Bestimmen der optischen Übertragungseigenschaften von Monomode-Glasfasern — Appareil de mesure pour définir les propriétés de transmission des fibres optiques monomodes	Fr. 3.50
11/86	Küffer F.	Glasfaserstation 85 zur optischen Übertragung von Sprache und Daten	Fr. 2.—

Diese Sonderdrucke können bei der Redaktion der «Technischen Mitteilungen PTT», Viktoriastrasse 21, CH-3030 Bern, Tel. 031 62 31 37, bestellt werden.

Ces tirés à part peuvent être commandés à la rédaction du «Bulletin technique PTT», Viktoriastrasse 21, CH-3030 Berne, tél. 031 62 31 37.

## BEKA- UND KNORR- BREMSEN



- +50 Service- / Montagestellen
- Schnelle und zuverlässige Bedienung
- Zweckmässige Beratung
- Speditiver Reparatur-Dienst
- Langjährige Lieferbarkeit garantiert

BEKA ST-AUBIN SA  
Tél. 038 55 18 51

2024 St-Aubin NE  
Télex 952 935

A/6

### Anschlusschnüre für Telefon- und elektrische Apparate

Steuer-, EDV-, Koax- und abgeschirmte Kabel  
Installations-Kabel und -Drähte  
Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch

Kabelwerk

**A. Heiniger & Cie. AG**

3072 Ostermundigen  
Blankweg 4  
Telefon 031 51 17 77



Stahlkonstruktionen  
Blechabkanterei  
Profilpresswerk  
Serienartikel



**JOS. KAESER  
STAHLBAU AG**  
4512 BELLACH

Tel. 065 38 22 11 Telex 93 46 14

### CCITT-Empfehlungen der V-Serie und der X-Serie

5., erweiterte Auflage. Herausgegeben von  
Dipl.-Ing. Walter Tietz, Postdirektor FTZ Darmstadt.

Die Datenkommunikation hat einen großen Bedarf an Standards. Wie die vorangegangenen vier Auflagen der Übersetzungen der Empfehlungen der V-Serie und der X-Serie belegen, hat der Umfang der erarbeiteten Standards jedesmal um ein Vielfaches zugenommen.

In der 5. Auflage werden Empfehlungen zu Standards veröffentlicht, die den internationalen Mitteilungsaustausch zwischen Teilnehmern von Telematik-Diensten bzw. Computer-gestützten Mitteilungs-Diensten auf der Basis der Teilstrecken-vermittlungen ermöglichen.

#### Datenübertragung über das Telefonnetz

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz, Post-direktor. 5., erweiterte Auflage. 1985. 532 Seiten. Gebunden.  
DM 168,-. (Band 1) ISBN 3-7685-0885-4

#### Datenübermittlungsnetze - Dienste und Leistungsmerkmale

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz, Post-direktor. 5., erweiterte Auflage. 1985. 99 Seiten. Gebunden.  
DM 44,-. (Band 2) ISBN 3-7685-1685-7

#### Datenübermittlungsnetze Schnittstellen

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz, Post-direktor. 5., erweiterte Auflage. 1986. 555 Seiten. Gebunden.  
DM 168,-. (Band 3) ISBN 3-7685-0286-4

#### Übertragung, Zeichengabe und Vermittlung, Netzaspekte, Unterhaltung und Verwaltungsregeln

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz. 1986.  
568 Seiten. Gebunden. DM 168,-. (Band 4) ISBN 3-7785-0586-3

#### Datenübermittlungsnetze - Mitteilungs-Übertragungssysteme Zusammenarbeit zwischen Netzen, mobile Datenübertragungssysteme

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz,  
Postdirektor. 5., erweiterte Auflage. 1987. 174 Seiten. Gebunden.  
DM 78,-. (Band 6) ISBN 3-7685-0786-6

#### Datenübermittlungsnetze - Mitteilungs-Übermittlungs-Systeme

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz, Post-direktor. 5., erweiterte Auflage. 1985. X, 302 Seiten. Gebunden.  
DM 128,-. (Band 7) ISBN 3-7685-0285-6

#### Mitteilungs-Übermittlungs-Systeme (Message-Handling) Allgemeine Empfehlungen

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz, Post-direktor. 1985. 5., erweiterte Auflage. 100 Seiten. Gebunden.  
DM 44,-. (Sonderband) ISBN 3-7685-6284-0

**R. v. Decker's Verlag G. Schenck**  
Im Weiher 10 · Postfach 10 26 40 · 6900 Heidelberg 1

# Wirksamer Überspannungsschutz beginnt mit dem Know-how. Und darüber verfügen wir.

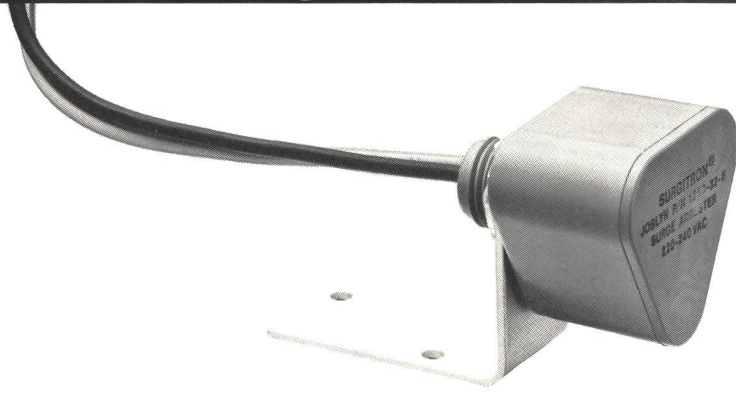
Seit über 15 Jahren sind wir auf dem Gebiet der Überspannungsschutzmassnahmen tätig. Entsprechend gross ist unsere Erfahrung.

Was auch immer vor den Folgen von Überspannungen geschützt werden soll – wir wissen, wie man es anstellen muss, damit ein ausreichender Schutz gewährleistet ist.

Dazu gehört u. a. auch die Beratung in der Wahl des richtigen Überspannungsableiters, der die Wirksamkeit des Überspannungsschutzes wesentlich erhöht.

Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

Blitzschutz-Überspannungsableiter Typ 1250-32-E für Starkstromsysteme. Aus dem Produktprogramm von Elektro-Winkler.



**Elektro-Winkler & Cie AG**

8152 Glattbrugg  
Industriestr. 34, Tel. 01-810 40 40  
Telex ewina 56 407

**Safety of use through precision**

**LEMO**   
connectors

**Everywhere in use where safety is a must**

**LEMO**   
P.O. Box 316 · Route de Lausanne · CH-1110 Morges  
Téléphone: (021) 7113 41/42/43 · Telex: 458 122

## Der Anrufsimulator, der wirklich alle digitalen Telefonzentralen testen kann.

### Der UCS-D, die neue Generation von Anrufsimulatoren.

Der Anrufsimulator UCS-D (Universal Call Simulator-Digital) wurde für digitale Telefonzentralen jeder Art entwickelt. Seine ausgereiften Testprogramme ermöglichen die zuverlässige Überprüfung des hohen Qualitätsniveaus komplexer digitaler Zentralen, wobei die Testzeiten verkürzt und eine signifikante Kostensenkung erzielt werden.

Der UCS-D, der über ein Bildschirmterminal bedient wird, besteht in minimaler Konfiguration aus einer Steuereinheit und einer Leitungseinheit (2 Mbit/s), die bis auf 4 Leitungseinheiten erweitert werden kann. Daten und Statistiken können jederzeit über einen Printer ausgedruckt werden.

### Der UCS-D ist weltweit erfolgreich.

Der UCS-D ist weltweit im Einsatz. Für einen universellen Einsatz konzipiert, eignet er sich für alle Zentralentypen und für alle Hersteller digitaler Zentralen. Der UCS-D wird für 30-Kanalsysteme (vorwiegend in Europa) und für 24-Kanalsysteme (Ferner Osten, Japan, USA) eingesetzt. Es können sämtliche bekannten Signalisierungssysteme nachgebildet werden – in einem UCS-D bis zu 31 verschiedene Signalisierungssysteme.

### Der UCS-D ist einzigartig vielseitig.

Er ist für alle wichtigen Testphasen in einer Zentrale einsetzbar:

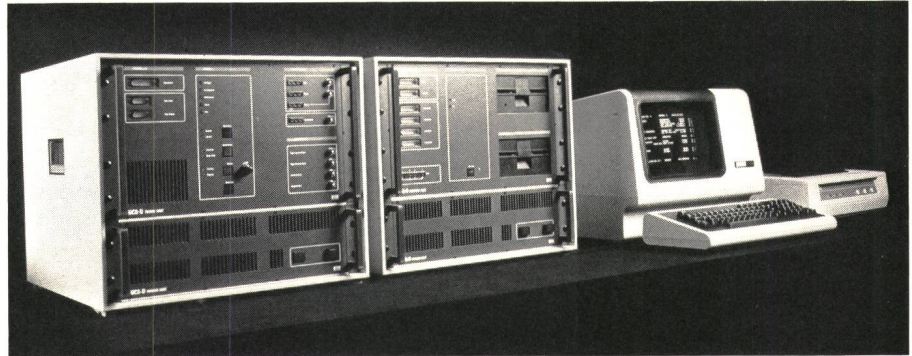
- Qualifikationstests, um beim Hersteller oder beim Kunden die geforderten Spezifikationen einer Telefonzentrale zu überprüfen.
- Installations- und Funktionstests, um die Zentrale beim

Hersteller vor ihrer Installation und nach ihrer Installation am Aufstellungsort zu testen.

- Abnahmetest durch den Kunden, um eine zuverlässige und optimale Funktion bei der Inbetriebnahme zu garantieren.
- Routinetests, um Unterhalt und Wartung zu erleichtern.
- Lasttests dank seiner Kapazität von bis zu 48 000 Anrufen (abgehende Anrufe mit 4 Wahl-einheiten) pro Stunde.

### Der UCS-D sichert den Anschluss an die Zukunft.

Dieses universale Testsystem garantiert den Anschluss an alle modernen Telekommunikationssysteme von morgen. Das aktuelle Signalisierungssystem CCITT Nr. 7 (Telephone User Part) ist im UCS-D bereits integriert; der ISDN User Part wird in nächster Zeit durch einfaches Nachrüsten implementierbar sein.



UCS-D-System

### Der UCS-D wird verblüffend einfach bedient.

Bei der Entwicklung des UCS-D ist besonderer Wert auf eine unkomplizierte und effiziente Bedienbarkeit gelegt worden. Die Kommunikation via Bildschirm ist so einfach aufgebaut (Menütechnik), dass eine ungeübte Person, ohne spezielle Ausbildung, dieses Testsystem in knapp 2 Tagen fehlerlos bedienen kann. Die Testdaten und Prüfergebnisse lassen sich auf einer eingebauten Floppy Disk abspeichern und nach Bedarf mit einem externen Drucker festhalten. Dieser Ausdruck enthält praktisch alle Angaben, die von einem Testbericht erwartet werden.

### Mehr über den UCS-D verraten wir Ihnen gerne.

Schicken Sie uns einfach den Coupon.

Standard Telephon und Radio AG  
CH-8055 Zürich  
Friesenbergstrasse 75

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

TMP

# Sofort-Information per **Display** oder Ton



Der Ortsruf interessiert uns.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: Autophon AG, Radiocom,  
Feldstrasse 42, 8036 Zürich

Mit dem neuen Ortsrufdienst der PTT können Sie in den grösseren Agglomerationen und sogar in Gebäuden gesucht und informiert werden. Der kleine, komfortable Taschenrufempfänger Recall hat dafür verschiedene Rufnummern, deren Bedeutung Sie selber bestimmen. **Lassen Sie sich vom Paging-Spezialisten näher informieren!**

## AUTOPHON

Autophon AG, Radiocom, Feldstrasse 42  
8036 Zürich, Telefon 01 248 13 13

